

31968R0827

L 151/16

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

30.6.1968

UREDBA (EGS) št. 827/68 SVETA
z dne 28. junija 1968
o skupni ureditvi trga za nekatere proizvode, navedene v Prilogi II k Pogodbi

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti ter zlasti členov 42 in 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ker je bila za mnoge proizvode, navedene v Prilogi II k Pogodbi, vzpostavljena ali bo kmalu vzpostavljena skupna ureditev trgov s posebnim sistemom pravi; ker je treba v okviru skupne ureditve trgov sprejeti ustrezne predpise, ki bodo omogočili vzpostavitev enotnega trga za vse druge proizvode, navedene v tej prilogi;

ker vzpostavitev tega enotnega trga vsebuje uvedbo enotnega trgovinskega sistema na zunanjih mejah Skupnosti; ker se bistvo tega sistema lahko izrazi kot celovita uporaba skupne carinske tarife in liberalizacija trgovine;

ker pa se v izjemnih okoliščinah zaščita, ki izhaja iz uporabe skupne carinske tarife, lahko izkaže kot pomanjkljiva; ker je torej treba, da trg Skupnosti ne bi ostal brez zaščite pred motnjami, ki bi lahko nastale po odpravi nekdanjih uvoznih ovir, v takih primerih omogočiti Skupnosti, da nemudoma sprejme vse potrebne ukrepe;

ker vzpostavitev enotnega trga za vse zadevne proizvode odstranjuje vse ovire za prosti pretok tega blaga v notranjih mejah Skupnosti;

ker bi dodeljevanje nekaterih pomoči ogrozilo vzpostavitev tega enotnega trga; ker je zato treba določbe Pogodbe, ki omogočajo ocenjevanje pomoči, ki jih podeljujejo države članice, in prepo-vedujejo pomoči, ki so nezdružljive s skupnim trgovom, uporabiti tudi za proizvode iz te uredbe;

ker je treba zaradi lažjega izvajanja predlaganih ukrepov predvideti postopek za vzpostavitev tesnega sodelovanja med državami članicami in Komisijo v upravljalnem odboru;

ker mora prehod od zdaj veljavnega sistema v državah članicah do sistema, ki ga vzpostavlja ta uredba, potekati čim bolj nemo-teno; ker bodo zato morda potrebni prehodni ukrepi;

ker mora skupna ureditev trga za proizvode iz te uredbe pri tem ustrezno upoštevati cilje, navedene v členih 39 in 110 Pogodbe,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Skupna ureditev trga, ki jo vzpostavlja ta uredba, velja za proiz-vođe, navedene v Prilogi.

Člen 2

1. Skupna carinska tarifa se uporablja od 1. julija 1968 brez poseganja v določbe pridružitvenih sporazumov.

2. Razen če ta uredba ne določa drugače in razen odstopanj, ki jih sprejme Svet na predlog Komisije in v skladu z glasovalnim postopkom, določenim v členu 43(2) Pogodbe, ter upoštevajoč obveznosti iz mednarodnih sporazumov o proizvodih iz Priloge, je v blagovni menjavi s tretjo državo prepovedano:

— obračunavati kakršno koli dajatev, ki ima enak učinek kakor carina, in

— uporabljati kakršno koli količinsko omejitev ali ukrep z enakovrednim učinkom, s pridržkom določb Protokola o Velikem vojvodstvu Luksemburg.

Člen 3

1. Če v Skupnosti na trgu proizvodov, navedenih v Prilogi, zaradi uvoza in izvoza, pride do motenj ali če grozijo resne motnje, zaradi katerih bi bili lahko ogroženi cilji iz člena 39 Pogodbe, se v blagovni menjavi s tretjo državo lahko uporabljajo ustrezni ukrepi, dokler te motnje ali nevarnost takih motenj ne preneha.

Svet na predlog Komisije in v skladu z glasovalnim postopkom, določenim v členu 43(2) Pogodbe, sprejme podrobna pravila za uporabo tega odstavka in opredeli, v katerih primerih in v kakšnem obsegu lahko države članice sprejmejo varnostne ukrepe.

2. Če nastanejo okoliščine, navedene v odstavku 1, Komisija na zahtevo države članice ali na svojo pobudo odloči o potrebnih ukrepih; ti se sporočijo državam članicam in so takoj uporabni. Če prejme Komisija zahtevo države članice, o njej odloči v štiriindvajsetih urah po prejemu zahteve.

3. Ukrepe, ki jih je sprejela Komisija, lahko vsaka država članica predloži Svetu v treh delovnih dneh po dnevu, ko je bila o njih obveščena. Svet se sestane nemudoma. Svet lahko te ukrepe spremeni ali razveljavi v skladu z glasovalnim postopkom, določenim v členu 43(2) Pogodbe.

Člen 4

1. V notranji blagovni menjavi Skupnosti je prepovedano:

- obračunavati kakršno koli carino ali dajatev z enakim učinkom,
- uporabljati kakršno koli količinsko omejitev ali ukrep z enakovrednim učinkom, s pridržkom določb Protokola o Velikem vojvodstvu Luksemburg,
- sklicevati se na člen 44 Pogodbe.

2. Za proizvode, ki so navedeni v Prilogi in so izdelani ali pridobljeni iz proizvodov, za katere ne veljajo okoliščine, določene v členu 9(2) in členu 10(1) Pogodbe, ni dovoljen prosti promet v Skupnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 28. junija 1968

Člen 5

Členi 92, 93 in 94 Pogodbe se uporabljajo pri proizvodnji proizvodov iz Priloge in pri njihovi blagovni menjavi.

Člen 6

Pri sklicevanju na postopek iz tega člena se uporabi postopek, določen s členom 26 Uredbe Sveta št. 120/67/EGS⁽¹⁾ z dne 13. junija 1967 o skupni ureditvi trga žit, ali kateri koli podoben postopek, določen z drugimi uredbami o skupni ureditvi trga kmetijskih proizvodov. Na predlog Komisije in v skladu z glasovalnim postopkom, določenim v členu 43(2) Pogodbe, Svet imenuje upravljalni odbor za vsak proizvod.

Člen 7

Ta uredba se uporablja tako, da se pri tem ustrezno upoštevajo cilji, navedeni v členih 39 in 110 Pogodbe.

Člen 8

Uporaba te uredbe ne posega v predpise Skupnosti, ki so bili sprejeti ali bodo sprejeti v zvezi z usklajevanjem zakonov in drugih predpisov držav članic, katerih namen je ohranitev ali izboljšava tehnične ali genetske ravni proizvodnje nekaterih proizvodov, ki so navedeni v Prilogi in so namenjeni posebej za reprodukcijo.

Člen 9

Če bodo potrebni prehodni ukrepi za olajšanje prehoda od zdaj veljavnega sistema v državah članicah do sistema, ki ga vzpostavlja ta uredba, zlasti še, če bi uvajanje tega sistema na predvideni datum povzročilo občutne težave pri nekaterih proizvodih, se ti ukrepi sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 6. Uporabljajo se najpozneje do 30. junija 1969.

Člen 10

Ta uredba začne veljati 1. julija 1968.

Za Svet

Predsednik

E. FAURE

⁽¹⁾ UL 117, 19.6.1967, str. 2269/67.

PRILOGA

Tarifna številka	Poimenovanje blaga
ex 01.01	Živi konji, osli, mule in mezgi razen klavnih konjev
01.02	Živo govedo: A. domače vrste I. čistopasemske plemenske živali ⁽⁴⁾ B. drugo
01.03	Živi prašiči: A. domače vrste: I. čistopasemske plemenske živali ⁽⁴⁾ B. drugo
01.04	Žive ovce in koze: A. domače vrste: I. ovce (a) čistopasemske plemenske živali ⁽⁴⁾ II. koze B. drugo
01.06	Druge žive živali
02.01	Meso in užitna drobovina živali pod tarifnimi števkami 01.01 do 01.04, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno: A. meso ex I. oslov, mul, mezgov II. goveda: (b) drugo III. prašičev: (b) drugo ex IV. drugo, razen ovčjega mesa in jagnjetine; B. drobovina: I. konj, oslov, mul in mezgov ex II. govedo in prašiči razen domačih ex III. drugo, razen drobovine ovc, ki ni namenjena izdelavi farmacevtskih izdelkov

Tarifna številka	Poimenovanje blaga
02.04	Drugo meso in užitna drobovina, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno:
02.06	Meso in užitna drobovina (razen jeter perutnine), soljeno, v slanici, posušeno ali prekajeno:
	C. drugo: ex II. drugo, razen mesa in drobovine domačih ovc
04.05	Ptičja jajca in jajčni rumenjaki, sveži, posušeni ali drugače konzervirani, s sladili ali brez:
	A. jajca v lupini, sveža ali konzervirana II. druga jajca B. jajca brez lupine; jajčni rumenjaki: II. drugo
05.04	Čreva, mehurji in želodci živali (razen ribjih), celi in njihovi kosi
ex 05.15 B	Živalski proizvodi, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; mrtve živali iz poglavja I, neprimerne za človeško prehrano
ex 07.05	Posušene stročnice, oluščene, tudi zlomljeni stroki, razen tistih za seme
ex 07.06	Jeruzalemske artičoke in drugi podobni proizvodi z visoko vsebnostjo inulina, sladki krompir, posušen ali rezan, strženi sagovca
ex 08.01	Dateljni, mango, mangusta, avokado, guava, kokos, brazilski oreh, indijski oreh, sveži ali suhi, oluščeni ali neoluščeni
ex poglavje 9	Čaj in začimbe, razen čaja maté
11.03	Moke iz stročnic pod tarifno številko 07.05
11.04	Moke iz sadežev pod katero koli tarifno številko poglavja 8
11.08 B	Inulin
12.07	Rastline in deli (vključno s semeni in sadeži) dreves, grmov ali drugih rastlin, ki so namenjeni predvsem za rabo v parfumeriji, farmaciji ali za izdelavo insekticidov, fungicidov in podobno, sveži ali posušeni, celi, rezani, drobljeni, mleti ali v prahu
12.08	Rožiči v zrnju, sveži ali posušeni, drobljeni ali nedrobljeni, vendar ne drugače obdelani; sadne pečke in drugi rastlinski proizvodi, namenjeni predvsem za človeško prehrano, ki niso razvrščeni pod kako drugo tarifno številko
12.09	Slama in luščine it, neobdelane, narezane, vendar ne drugace obdelane
ex 12.10	Mangold, švedska repa, koreni za krmo; seno, lucerna, detelja, sladka detelja, krmni ohrovt, volcji bob, grašica in podobni krmni proizvodi razen moke iz dehidrirane zelene krme
ex 15.02	Lojno olje iz kozje masti
15.03	Stearin iz prašičje masti, oleostearin in stearin iz topljenih živalskih maščob; olje iz prašičje masti, olje iz topljenih živalskih maščob, neemulgirani, nemešani ali kako drugače pripravljani

Tarifna številka	Poimenovanje blaga
ex 16.01	Klobase in podobno iz mesa, drobovine in živalske krvi, razen iz mesa in drobovine prašičev, goveda in ovc
ex 16.02	Drugo pripravljeno ali konzervirano meso in drobovina: ex A. jetra razen prašičjih, govejih ali ovcjih ex B. drugo, razen mesa in drobovine domače perutnine, prašičev, goveda in ovc
16.03	Mesni ekstrakti in mesni sokovi
18.01	Kakavova zrna, cela ali drobljena, praena ali nepraena
18.02	Kakavove lupine, olupki, koice in odpadki
22.07	Druge fermentirane pijače (na primer jabolčnik, hruškovec, medica)
23.01 A	Moke in zdrobi iz mesa in drobovine; neprimerni za človeško prehrano
ex 23.02	Otrobi, rezanci in drugi ostanki, pridobljeni pri sejanju, mletju in obdelavi stročnic
ex 23.03	Usedline in odpadki, pridobljeni pri varjenju piva in destilaciji; ostanki pri proizvodnji škroba in podobni ostanki
23.06	Proizvodi rastlinskega izvora za ivalsko hrano, ki niso navedeni ali zajeti na kakem drugem mestu ex A. elod, divji kostanj, sadna pulpa in tropine razen grozdne pulpe in tropin B. Drugo
23.07	Krma s sladili; drugi pripravki za ivalsko krmo A. Topne maščobe rib in kitov ex B. Drugo, razen proizvodov pod tarifnima podštevilčkama 17.02 B in 17.05 B, ki vsebujejo glukozo ali glukozni sirup, ter proizvodov, ki vsebujejo škrob (amidon), in mlecni proizvodov ⁽¹⁾

(a) Za razvrstitev pod to tarifno podštevilčko veljajo pogoji, ki jih določi pristojni organ.

(1) Za namene tar. št. ex 23.07 B pomenijo „mlecni proizvodi“ proizvode iz tarifne številke 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 in tarifnih podštevilčk 17.02 A in 17.05 A.